KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 36.720/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 9 maart 2004 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 januari 1991 tot vaststelling van de nomenclatuur van de revalidatieverstrekkingen bedoeld in artikel 23, § 2, tweede lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994, tot vaststelling van de honoraria en prijzen van die verstrekkingen en tot vaststelling van het bedrag van de verzekeringstegemoetkoming in die honoraria en prijzen", heeft op 18 maart 2004 het volgende advies gegeven:

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 36.720/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 9 mars 2004, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 10 janvier 1991 établissant la nomenclature des prestations de rééducation visée à l'article 23, § 2, alinéa 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, portant fixation des honoraires et prix de ces prestations et portant fixation du montant de l'intervention de l'assurance dans ces honoraires et prix", a donné le 18 mars 2004 l'avis suivant:

Aanhef

1. Op het einde van het eerste lid van de aanhef schrijve men:

"..., inzonderheid op artikel 23, § 2, gewijzigd bij de wetten van 25 januari 1999 en 22 augustus 2002 en bij het koninklijk besluit van 25 april 1997;".

2. In het tweede lid van de aanhef moet het correcte opschrift van het te wijzigen koninklijk besluit van 10 januari 1991 worden weergegeven. Daarenboven moet op het einde van hetzelfde lid worden geschreven: "..., inzonderheid op hoofdstuk II van de bijlage, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 mei 1996 en 15 april 2002;".

3. In de aanhef van een besluit dienen de adviezen, akkoorden, e.d., in chronologische volgorde te worden vermeld. Het derde en het vierde lid van de aanhef moeten derhalve van plaats worden gewisseld. Tevens moet in het lid waarin wordt verwezen naar het advies van de Raad voor advies inzake revalidatie, de datum van "16 mei 2003" worden vervangen door die van "15 mei 2003".

4. In het vijfde lid van de aanhef vervange men de datum van "28 juli 2003" door die van "23 juli 2003".

5. Men redigere de leden van de aanhef waarin wordt verwezen naar respectievelijk het advies van de inspecteur van financiën en de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, als volgt :

"Gelet op het advies van de inspecteur van financiën, gegeven op 15 oktober 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 10 februari 2004;".

6. In het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar het advies van de Raad van State moet melding worden gemaakt van "artikel 84, § 1, eerste lid, 1°" van de gecoördineerde wetten op de Raad van State en niet van "artikel 84 eerste lid, 1°" van die wetten.

Artikelen 1 tot 3

Om reden van goede wetgevingstechniek dienen de artikelen 1 tot 3 van het ontwerp, die wijzigingen beogen aan te brengen in hetzelfde hoofdstuk II van de bijlage bij het koninklijk besluit van 10 januari 1991, te worden gegroepeerd in één enkele wijzigingsbepaling, die kan worden gestructureerd als volgt:

"Artikel 1. In hoofdstuk II van de bijlage bij het koninklijk besluit van 10 januari 1991 tot vaststelling van de nomenclatuur van de revalidatieverstrekkingen bedoeld in artikel 23, § 2, tweede lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, tot vaststelling van de honoraria en prijzen van die verstrekkingen en tot vaststelling van het bedrag van de verzekeringstegemoetkoming in die honoraria en prijzen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 mei 1996 en 15 april 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° na de verstrekking 771536 - 771540 wordt de volgende verstrekking ingevoegd:
'(...)';

2° de bepalingen onder A, B, C en D, worden vervangen als volgt:
'(...)';

3° in het eerste lid onder E worden de woorden 'zittingen voor behandeling door een orthoptist' vervangen door de woorden 'zittingen verricht door een orthoptist'".

Artikelen 4 en 5

In geval van het samenvoegen van de artikelen 1 tot 3 van het ontwerp in één enkele wijzigingsbepaling moeten de artikelen 4 en 5 worden vernummerd tot respectievelijk de artikelen 2 en 3.

Préambule

1. À la fin du premier alinéa du préambule, on écrira:

"..., notamment l'article 23, § 2, modifié par les lois des 25 janvier 1999 et 22 août 2002 et par l'arrêté royal du 25 avril 1997;".

2. Au deuxième alinéa du préambule, on désignera l'arrêté royal du 10 janvier 1991, dont la modification est envisagée, par son intitulé exact. En outre, on écrira à la fin du même alinéa: "..., notamment le chapitre II de l'annexe, modifié par les arrêtés royaux des 10 mai 1996 et 15 avril 2002;".

3. Dans le préambule d'un arrêté, il faut mentionner les avis, accords, etc., par ordre chronologique. Par conséquent, on permutera les troisième et quatrième alinéas du préambule. En outre, dans l'alinéa faisant référence à l'avis du Conseil consultatif de la rééducation fonctionnelle, on remplacera la date du "16 mai 2003" par celle du "15 mai 2003".

4. Au cinquième alinéa du préambule, on remplacera la date du "28 juillet 2003" par celle du "23 juillet 2003".

5. On rédigera les alinéas du préambule faisant référence respectivement à l'avis de l'inspecteur des finances et à l'accord du Ministre du Budget comme suit:

"Vu l'avis de l'inspecteur des finances, donné le 15 octobre 2003;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 10 février 2004;".

6. Dans l'alinéa du préambule faisant référence à l'avis du Conseil d'État, on mentionnera l'"article 84, § 1er, alinéa 1er, 1°" des lois coordonnées sur le Conseil d'État et non l'"article 84, premier alinéa, 1°" de ces lois.

Articles 1er à 3

Conformément à l'usage en légistique, les articles 1er à 3 du projet, qui entendent modifier le même chapitre II de l'annexe de l'arrêté royal du 10 janvier 1991, seront réunis dans une disposition modificative unique, qui pourrait être structurée comme suit:

"Article 1er. Au chapitre II de l'annexe de l'arrêté royal du 10 janvier 1991 établissant la nomenclature des prestations de rééducation visée à l'article 23, § 2, alinéa 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, portant fixation des honoraires et prix de ces prestations et portant fixation du montant de l'intervention de l'assurance dans ces honoraires et prix, modifié par les arrêtés royaux des 10 mai 1996 et 15 avril 2002, sont apportées les modifications suivantes:

1° à la suite de la prestation 771536-771540 est insérée la prestation suivante: '(...)';

2° les dispositions sous A, B, C et D sont remplacées par les dispositions suivantes: '(...)';

3° à l'alinéa 1er sous E, les mots 'séances de traitement par orthoptiste' sont remplacés par les mots 'séances réalisées par un orthoptiste'".

Articles 4 et 5

Dans l'hypothèse où les articles 1er à 3 du projet seraient réunis dans une disposition modificative unique, on modifiera la numérotation des articles 4 et 5, qui deviendront respectivement les articles 2 et 3.

De kamer was samengesteld uit

de Heren Messieurs	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter, président de chambre,
	J. BAERT, J. SMETS,	staatsraden, conseillers d'État,
	G. SCHRANS, M. RIGAUX,	assessoren van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame	A. BECKERS,	griffier, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

M. VAN DAMME